

আপনার ভাড়া এবং টিকেট বিষয়ক নির্দেশিকা

2 জানুয়ারী 2008 থেকে পরবর্তী নোটিশ না দেয়া পর্যন্ত



বাস, টিউব (Tube), ট্রাম, ডিএলআর
এবং লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডের ভাড়া

2 জানুয়ারী 2008 থেকে আপনার ভাড়া এবং টিকেট

সুখবর! এই 2 জানুয়ারী 2008 থেকে সকল বাস ও ট্রামের ভাড়াসহ টিউব (Tube) ও ডিএলআর-এ অয়স্টার ও নগদ অর্থে কেনা একবারের ভাড়া স্থির রাখা হয়েছে।

আমরা অয়স্টার ব্যবহারের সুফলগুলোও বৃদ্ধি করছি:

- অয়স্টার পে এজ ইউ গো নতুন লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড নেটওয়ার্ক-এ ব্যবহার করা যাবে
- অয়স্টার পে এজ ইউ গো অনেক ন্যাশনাল রেল সার্ভিসে গ্রহণযোগ্য হবে
- অয়স্টারে টিকেট বা নগদ অর্থ যোগ করা আরো সহজ করার জন্য 2008 সাল জুড়ে অয়স্টার টিকেট স্টপের সংখ্যা বৃদ্ধি করা হবে
- 5 জানুয়ারী থেকে 5-10, 11-15 এবং 16+ অয়স্টার ফটোকর্ড প্রথমবার ইস্যু করার জন্য £5-এর কোনো অ্যাডমিনিস্ট্রেশন ফি থাকবে না

অয়স্টার ব্যবহার করার সুবিধাসমূহ:

লন্ডনের আশপাশে ভ্রমণের জন্য সহজতম উপায় এখনও অয়স্টার:

- পূর্ণবয়স্ক একজন ব্যক্তির বাস এবং ট্রামের নগদ সিঙ্গেল ভাড়ার জন্য £2 প্রদান করতে হয়, কিন্তু অয়স্টারের মাধ্যমে এই ভাড়া সবসময় 90 পেন্স
- জোন 1-এর ভেতরে টিউব (Tube) এ পূর্ণবয়স্ক একজন ব্যক্তির নগদ সিঙ্গেল ভাড়া £4 , কিন্তু অয়স্টারে এটি £1.50 ই থাকবে
- পূর্ণবয়স্ক একজন ব্যক্তির জন্য দৈনিক যতবার খুশী ভ্রমণের পে এজ ইউ গো-এর (যাওয়ার সময়ে মূল্য প্রদান) সর্বোচ্চ নির্ধারিত খরচ, সমতুল্য ডে ট্রাভেলকার্ডের চেয়ে কম
- 11-15 বছর বয়সীদের জন্য টিউব (Tube) এবং ডিএলআর-এ প্রতিটি ভ্রমণের জন্য সিঙ্গেল ভাড়া 50 পেন্স এবং জোন 1-9 এর মধ্যে যতবার খুশী ভ্রমণের জন্য দৈনিক সর্বোচ্চ খরচ £1

সর্বশেষ হালনাগাদ তথ্যের জন্য, দয়া করে tfl.gov.uk/fares দেখুন

কীভাবে আপনার অয়স্টার ব্যবহার করবেন

অয়স্টার পে অ্যাজ ইউ গো ব্যবহার করে ভ্রমণকালে টিউব (Tube), ডিএলআর, লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড এবং ন্যাশনাল রেল পরিষেবার যেখানে পে অ্যাজ ইউ গো বৈধ, সেখানে আপনাকে সবসময় যাত্রার শুরুতে প্রবেশের সময়ে এবং যাত্রার শেষে বেরোবার সময়ে হলুদ রিডারে স্পর্শ করাতে হবে। এটি করতে ব্যর্থ হলে আপনাকে সর্বাধিক পরিমাণ নগদ ভাড়া দিতে হবে। এটিতে আপনার দৈনিক মূল্যের উর্ধ্বসীমা বলবৎ হবে না।

আপনার অয়স্টারে সংরক্ষিত ট্রাভেলকার্ড নিয়ে পরিশোধিত জোনগুলোয় আপনি লন্ডনের ন্যাশনাল রেল পরিষেবার ভ্রমণ করতে পারেন। আপনি যদি ট্রাভেলকার্ডের জোনগুলোর বাইরে কোথাও ভ্রমণ করেন, তাহলে আপনি নগদের মাধ্যমে পে এজ ইউ গো হিসেবে পরিশোধ করতে পারেন এবং এটা সম্ভব কেবল যদি আপনি পে এজ ইউ গো বৈধ এমন স্টেশন থেকে যাত্রা শুরু করেন এবং এরকম কোন এক স্টেশনে যাত্রা শেষ করেন।

বাস বা ট্রাম ব্যবহারের সময়ে আপনাকে যাত্রার শুরুতে অবশ্যই স্পর্শ করাতে হবে।

আপনার অয়স্টার কার্ডের বৈধতা যাচাই করা হয়েছে কি না তা সুনিশ্চিত করার জন্য যাত্রার শুরুতে এবং/অথবা শেষে স্পর্শ করাবার সময়ে অনুগ্রহ করে সবুজ আলো জ্বলেছে কিনা দেখে নেবেন। বার বার চেষ্টার পরও লাল বাতি জ্বলতে থাকলে কোন স্টাফ সদস্যের সহায়তা নিন।

আপনার কাছে যদি একটি বৈধ টিকেট, ট্রাভেল কার্ড অথবা আপনার সম্পূর্ণ যাত্রার জন্য পর্যাপ্ত অর্থ না থাকে, তবে আপনাকে হয়তো জরিমানামূলক ভাড়া প্রদান করতে হবে অথবা আপনাকে অভিযুক্ত করা হতে পারে।



ট্রাভেল ডিসকাউন্ট

কতকগুলো বিরাট ডিসকাউন্টের (মূল্যহ্রাস) ব্যবস্থা করা হয়েছে যেগুলো নিচে সংক্ষিপ্ত আকারে বর্ণনা করা হল। পূর্ণ শর্তাবলীর জন্য tfl.gov.uk/fares -এ যান অথবা অধিকাংশ টিউব (Tube) স্টেশন ও অয়স্টার টিকেট স্টপসমূহের লিফলেট দেখুন।

অনুর্ধ্ব দশ বছর বয়সীদের জন্য বিনামূল্যে ভ্রমণ

- পূর্ণবয়স্ক কেউ সাথে থাকলে 5 বছর বয়সী যে কেউ বাস, টিউব (Tube), ট্রাম, ডিএলআর ও লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডে যে কোন সময় বিনামূল্যে ভ্রমণ করতে পারবে।
- 5-10 বছর বয়সীরা বাস ও ট্রামে বিনামূল্যে ভ্রমণ করতে পারবে - কোন ফটোকোর্ডের প্রয়োজন নেই।
- 5-10 বছর বয়সীরা একটি 5-10 অয়স্টার ফটোকোর্ড ব্যবহার করে টিউব (Tube), ডিএলআর এবং লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডে ভ্রমণ করতে পারবে। বৈধ টিকেট, অয়স্টার কার্ড বা ফ্রিডম পাসসহ কোন পূর্ণবয়স্ক ব্যক্তি সাথে থাকলে কোন ফটোকোর্ডের প্রয়োজন নেই।

11-15 বছর বয়সীদের জন্য ভ্রমণ

- 11-15 বছর বয়সীরা বাস ও ট্রামে বিনামূল্যে ভ্রমণ করতে পারবে; 14-15 বছর বয়সীদের একটি অয়স্টার ফটোকোর্ড লাগবে। 1 জুন 2008 থেকে বিনামূল্যে বাস ও ট্রামে ভ্রমণের জন্য সকল 11-15 বছর বয়সীদের একটি অয়স্টার ফটোকোর্ড লাগবে।
- টিউব (Tube), ডিএলআর এবং লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড-এ ভ্রমণের জন্য চাইল্ড-রেট ট্রাভেলকার্ড সিজন টিকেট এবং উইম্বলডন-এ ট্রাম ব্যবহারের জন্য একটি অয়স্টার ফটোকোর্ড লাগবে।

16-18 বছর বয়সীদের জন্য ভ্রমণ

- লন্ডনে বসবাসরত এবং ফুলটাইম এডুকেশন বা কোন ওয়ার্ক-বেজ্‌ড লার্নিং স্কিম (চাকুরি পাওয়ার জন্য কোন শিক্ষা)-এ যুক্তরা বাস ও ট্রামে বিনামূল্যে এবং টিউব (Tube), ডিএলআর ও লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড-এ অর্ধমূল্যে ভ্রমণ করতে পারবে; একটি বৈধ 16+ অয়স্টার ফটোকর্ড লাগবে।
- অন্য সকল 16-17 বয়সীরা একটি বৈধ 16+ অয়স্টার ফটোকর্ড ব্যবহার করে বাস, টিউব (Tube), ট্রাম, ডিএলআর এবং লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড-এ পূর্ণবয়স্কদের অর্ধেক হারে ভ্রমণ করতে পারবে।

ফুল-টাইম এডুকেশনে যুক্ত 18+ বছর বয়সীদের জন্য ট্রাভেল ডিসকাউন্ট

যদি আপনি টিএফএল (TfL)-এর সাথে নিবন্ধিত কোন কলেজ বা স্কুলে পড়াশোনা করেন, তবে একটি বৈধ অয়স্টার ফটোকর্ড ব্যবহার করে পূর্ণবয়স্কদের বাস পাস ও ট্রাভেলকার্ড সিজন টিকেটের 30% ডিসকাউন্ট পাবেন।

ইনকাম সাপোর্ট পাওয়া লন্ডনবাসীদের জন্য বাস ও ট্রাম ডিসকাউন্ট কার্ড

বাস ও ট্রাম ডিসকাউন্ট কার্ড ব্যবহার করে ইনকাম সাপোর্ট পাওয়া লন্ডনবাসীরা অর্ধমূল্যে অয়স্টার একবারের ভাড়া এবং বাস ও ট্রামের বাস পাস সিজন টিকেট পাবেন। এর জন্য আপনার একটি অয়স্টার কার্ড লাগবে যেটার মধ্যে ডিসকাউন্ট কনসেশন রয়েছে। আবেদনকারীকে অবশ্যই 18+, লন্ডনে বসবাসরত হতে হবে এবং অন্য কোন ট্রাভেল কনসেশন পেতে পারবেন না।

নিউ ডিল ফটোকর্ড (New Deal photocard)

নিউ ডিল ফটোকর্ডধারীরা চাইল্ড-রেট টিউব (Tube), ডিএলআর এবং লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড টিকেট (ট্রাভেলকার্ড সহ), হ্রাসকৃত হারে বাস পাস দ্বারা উপকৃত হতে পারেন এবং পূর্ণবয়স্কদের অর্ধমূল্যে অয়স্টার পে এজ ইউ গৌ ব্যবহার করতে পারেন। সিজন টিকেট এবং পে এজ ইউ গৌ-এর জন্য আপনার একটি অয়স্টার কার্ড লাগবে যেটাতে ডিসকাউন্ট কনসেশন থাকবে।

কোথায় আপনার টিকেট পাবেন

টিকেট কেনার জন্য, অয়স্টার কার্ড সংগ্রহ করার জন্য এবং সেগুলো টপ আপ করার জন্য বেশ কয়েকটি জায়গা রয়েছে, যার ভেতরে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে:

- ওয়েবসাইট tfl.gov.uk/oyster এর মাধ্যমে অনলাইনে
- বেশীর ভাগ টিউব (Tube) ও লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড স্টেশনের টিকেট অফিসগুলোতে
- টিউব (Tube) ও লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড স্টেশনের টিকেট মেশিনগুলোতে
- ডিএলআর স্টেশনগুলোর সেফ-সার্ভিস মেশিনগুলোতে (অয়স্টার কার্ড নয়)
- লন্ডনব্যাপী 2200 এর বেশী অয়স্টার টিকেট স্টপে*
- টিকেট স্টপগুলোতে*
- কিছু ন্যাশনাল রেল টিকেটের অফিসগুলোতে
- লন্ডন ট্রাভেল ইনফরমেশন সেন্টারগুলোতে
- **0845 330 9876**† নম্বরে ফোন করার মাধ্যমে

আরো তথ্যের জন্য tfl.gov.uk/fares -এ যান

* টিকেট স্টপ এবং অয়স্টার টিকেট স্টপগুলো হচ্ছে ইন্ডিপেন্ডেন্ট রিটেইলার বা স্বতন্ত্র খুচরা ব্যবসায়ীদের একটি নেটওয়ার্ক, যারা ট্রান্সপোর্ট ফর লন্ডনের পক্ষে টিকেট বিক্রয় করে থাকেন।

† বিটি-এর আবাসিক গ্রাহকদের জন্য অয়স্টার হেল্পলাইনে ফোন করার খরচ প্রতি মিনিটে অনধিক 3.5 পেন্স (নভেম্বর 2007-এ বর্তমান মূল্য)। বিটি ছাড়া অন্য লাইন থেকে করা ফোনের খরচ আলাদা হতে পারে।

সূচিপত্র

জোনব্যাপী পরিবর্তন	8
টিউব (Tube)/ডিএলআর-এর ভাড়া	9 - 20
লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড	21 - 24
ট্রাভেলকার্ড	25 - 29
ডিএলআর রেল এন্ড রিভার রোভার টিকেট	30
বাস/ট্রাম ভাড়া	31 - 32
ট্রাম ভাড়া	33

জোনব্যাপী পরিবর্তন

টিউব (Tube), ডকল্যান্ডস লাইট রেলওয়ে (ডিএলআর) এবং লন্ডন আন্ডারগ্রাউন্ড-এর জোনসমূহে কতগুলো পরিবর্তন সাধিত হয়েছে:

- পূর্ববর্তী জোন A, B, C ও D (মেট্রোপলিটন লাইনের উত্তর প্রান্তের স্টেশনগুলো) বর্তমানে জোন 7 (A ও B), 8(C) এবং 9(D) হিসেবে পরিচিত হবে
- লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড টিএফএল নেটওয়ার্কের অংশ হিসেবে এখন চারটি রুট পরিচালনা করে এবং সম্পূর্ণ রুটে অয়স্টার পে এজ ইউ গো গ্রহণ করে
- নিম্নোক্ত লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড স্টেশনগুলোর জোন পরিবর্তন করা হয়েছে:

অ্যান্ড্রিউ সেন্ট্রাল - জোন 3

বুশি – জোন 8

কারপেন্ডার্স পার্ক – জোন 7

হ্যামস্টিড হিথ – জোন 2

ওয়াটফোর্ড হাই স্ট্রিট – জোন 8

উইলসডন জাংশন – জোন 2/3

টিউব (Tube)/ডিএলআর-এর ভাড়া

অয়স্টার এবং নগদ একবারের ভাড়া

নিচের টেবিলগুলো টিউব (Tube), ডিএলআর ও লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড জুড়ে সাধারণ অয়স্টার ও নগদ একবারের ভাড়া প্রদর্শন করে। লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডের স্থানীয় ভ্রমণের জন্য একবারের ভাড়া সম্পর্কে তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে পৃষ্ঠা 21 দেখুন।

পূর্ণবয়স্ক ব্যক্তি – সাধারণ নির্দেশিকা

	অয়স্টারে একবারের ভাড়া		নগদে একবারের ভাড়া
	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900-এর পূর্ব পর্যন্ত)	(সরকারী ছুটির দিনসহ অন্য সব সময়ের জন্য)	
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা			
কেবলমাত্র জোন 1	£1.50	£1.50	£4.00
জোন 1-2	£2.00	£1.50	£4.00
জোন 1-4	£2.50	£2.00	£4.00
জোন 1-6	£3.50	£2.00	£4.00
জোন 1-7	£4.50	£3.00	£5.50
জোন 1-9	£5.50	£3.00	£7.00
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভাড়ার তালিকা			
এক জোন: জোন 2, 3, 4, 5, 6, 7 অথবা 9	£1.00	£1.00	£3.00
দু'টি জোন: 2-3, 3-4, 4-5 5-6, 7-8 অথবা 8-9	£1.00	£1.00	£3.00
জোন 6-7	£1.50	£1.00	£3.00
তিনটি জোন: 2-4, 3-5 অথবা 4-6	£1.80	£1.00	£3.00

	অয়স্টারে একবারের ভাড়া		নগদে একবারের ভাড়া
	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)	(পাবলিক হলিডে সহ অন্যান্য সকল সময়)	
জোন 5-7 অথবা 6-8	£2.00	£1.00	£3.00
জোন 7-9	£1.50	£1.00	£3.00
চারটি জোন: জোন 2-5 অথবা জোন 3-6	£1.80	£1.00	£3.00
জোন 4-7 অথবা 6-9	£2.00	£1.00	£3.00
জোন 5-8	£2.50	£1.00	£3.00
পাঁচটি জোন: জোন 2-6	£1.80	£1.00	£3.00
জোন 3-7	£2.50	£1.00	£4.00
জোন 4-8	£3.00	£1.00	£4.00
জোন 5-9	£2.50	£1.00	£3.00
ছয়টি জোন: জোন 2-7	£3.00	£2.00	£4.00
জোন 3-8	£3.50	£1.00	£4.00
জোন 4-9	£3.00	£1.00	£4.00
সাতটি জোন: জোন 2-8	£4.00	£2.00	£5.50
জোন 3-9	£3.50	£1.00	£4.00
আটটি জোন: জোন 2-9	£4.00	£2.00	£5.50
কেবলমাত্র ডিএলআর জোন 2-3	£1.00	£1.00	£1.50

শিশু (5-15 বছর বয়সী) - সাধারণ নির্দেশিকা

	অয়স্টারে একবারের ভাড়া	নগদে একবারের ভাড়া
বয়স	11-15	5-15
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা		
জোন 1-6	£0.50	£2.00
জোন 1-7	£1.00	£2.70
জোন 1-9	£1.50	£3.50
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভাড়ার তালিকা		
এক বা দু'টি জোন: জোন 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 9 জোন 2-3, 3-4, 4-5, 5-6, 6-7, 7-8, 7-9 অথবা 8-9	£0.50	£1.50
তিনটি জোন: জোন 2-4, 3-5, 4-6, 5-7 অথবা 7-9	£0.50	£1.50
জোন 6-8	£1.00	£1.50
চারটি জোন: জোন 2-5, 3-6, 4-7	£0.50	£1.50
জোন 5-8, 6-9	£1.00	£1.50
পাঁচটি জোন: জোন 2-6	£0.50	£1.50
জোন 3-7	£0.50	£2.00
জোন 4-8	£1.00	£2.00
জোন 5-9	£1.00	£1.50
ছয়টি জোন: জোন 2-7	£0.50	£2.00
জোন 3-8, 4-9	£1.00	£2.00
সাতটি জোন: জোন 2-8	£1.00	£2.70
জোন 3-9	£1.00	£2.00
আটটি জোন: জোন 2-9	£1.00	£2.70
কেবলমাত্র ডিএলআর জোন 2-3	£0.50	£0.70

16+ বছর বয়সীদের জন্য এবং নিউ ডিল - সাধারণ নির্দেশিকা

	16+ বছর বয়সীদের জন্য এবং নিউ ডিল অয়স্টারে একবারের ভাড়া		16+ বছর বয়সীদের জন্য নগদে একবারের ভাড়া	নিউ ডিল নগদে একবারের ভাড়া
	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)	(পাবলিক হলিডে সহ অন্যান্য সকল সময়)		
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা				
কেবলমাত্র জোন 1	£0.70	£0.70	£4.00	£2.00
জোন 1-2	£1.00	£0.70	£4.00	£2.00
জোন 1-4	£1.20	£1.00	£4.00	£2.00
জোন 1-6	£1.70	£1.00	£4.00	£2.00
জোন 1-7	£2.20	£1.50	£5.50	£2.70
জোন 1-9	£2.70	£1.50	£7.00	£3.50
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভ্রমণের ভাড়ার তালিকা				
একটি জোন: জোন 2, 3, 4 5, 6, 7 অথবা 9	£0.50	£0.50	£3.00	£1.50
দু'টি জোন: জোন 2-3, 3-4, 4-5, 5-6, 7-8 অথবা 8-9	£0.50	£0.50	£3.00	£1.50
জোন 6-7	£0.70	£0.50	£3.00	£1.50
তিনটি জোন: জোন 2-4, 3-5 or 4-6	£0.90	£0.50	£3.00	£1.50
জোন 5-7 অথবা 6-8	£1.00	£0.50	£3.00	£1.50
জোন 7-9	£0.70	£0.50	£3.00	£1.50

	16+ বছর বয়সীদের জন্য এবং নিউ ডিল অয়স্টারে একবারের ভাড়া		16+ বছর বয়সীদের জন্য নগদে একবারের ভাড়া	নিউ ডিল নগদে একবারের ভাড়া
	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)	(পাবলিক হলিডে সহ অন্যান্য সকল সময়)		
চারটি জোন:				
জোন 2-5 অথবা 3-6	£0.90	£0.50	£3.00	£1.50
জোন 4-7 অথবা 6-9	£1.00	£0.50	£3.00	£1.50
জোন 5-8	£1.20	£0.50	£3.00	£1.50
পাঁচটি জোন:				
জোন 2-6	£0.90	£0.50	£3.00	£1.50
জোন 3-7	£1.20	£0.50	£4.00	£2.00
জোন 4-8	£1.50	£0.50	£4.00	£2.00
জোন 5-9	£1.20	£0.50	£3.00	£1.50
ছয়টি জোন:				
জোন 2-7	£1.50	£1.00	£4.00	£2.00
জোন 3-8	£1.70	£0.50	£4.00	£2.00
জোন 4-9	£1.50	£0.50	£4.00	£2.00
সাতটি জোন:				
জোন 2-8	£2.00	£1.00	£5.50	£2.70
জোন 3-9	£1.70	£0.50	£4.00	£2.00
আটটি জোন:				
জোন 2-9	£2.00	£1.00	£5.50	£2.70
ডিএলআর কেবলমাত্র জোন 2-3	£0.50	£0.50	£1.50	£0.70

টিউব (Tube)/ডিএলআর এর ভাড়া/লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড এর ভাড়া

অস্টার ডেইলি প্রাইস ক্যাপিং বা দিনের সর্বোচ্চ নির্ধারিত ভাড়া

আপনি যদি টিউব (Tube), ডিএলআর, লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড এবং কতগুলো ন্যাশনাল রেল সার্ভিসে ভ্রমণের সময়ে মূল্য পরিশোধ (পে এজ ইউ গো) করতে অস্টার ব্যবহার করেন, তখন সিস্টেম আপনার 24 ঘন্টা সময়ের ভেতরে করা সবগুলো যাত্রা খেয়াল করবে (0430 থেকে পরবর্তী দিনের 0430 পর্যন্ত) এবং সমপরিমাণ ডে ট্রাভেল কার্ডের চেয়ে এ ভাড়া কম হবে। আপনি যদি এই সময়ের মধ্যে বাস বা ট্রামও ব্যবহার করেন, তবে এসব ভ্রমণকেও আপনার প্রাইস ক্যাপে অন্তর্ভুক্ত করা হবে। আমাদের লক্ষ্য হল এটা নিশ্চিত করা যে অস্টার যেন সবসময় সর্বনিম্ন ভাড়া চার্জ করে। যেখানে এটা তা করবে না, সেখানে আমরা আপনাকে ব্যবধানটা ফিরিয়ে দেব।

এ বিষয়ে আরো তথ্যের জন্য 'গেট দি মোস্ট আউট অব ইয়োর অস্টার কার্ড' বা 'আপনার অস্টার কার্ড থেকে সর্বাধিক সুবিধা নিন' লিফলেটটি দেখুন।

পূর্ণবয়স্ক	পিক	অফ-পিক
ভ্রমণের এলাকা:		
জোন 1-2	£6.30	£4.80
জোন 1-3	£7.50	£5.40
জোন 1-4	£8.90	£5.40
জোন 1-5	£11.30	£6.50
জোন 1-6	£13.30	£6.50
জোন 1-9	£14.50	£7.70
জোন 2	£6.30	£4.30
জোন 2-3	£7.50	£4.30
জোন 2-6	£7.90	£4.30
জোন 2-9	£9.30	£4.60

শিশু (5-15 বয়সী)	পিক	অফ-পিক
ভ্রমণের এলাকা:		
জোন 1-6	£1.00	£1.00
জোন 1-9	£3.00	£1.00
জোন 2-9	£2.00	£1.00

16+	পিক	অফ-পিক
ভ্রমণের এলাকা:		
জোন 1-2	£3.10	£2.40
জোন 1-3	£3.70	£2.70
জোন 1-4	£4.40	£2.70
জোন 1-5	£5.60	£3.20
জোন 1-6	£6.60	£3.20
জোন 1-9	£7.20	£3.80
জোন 2	£3.10	£2.10
জোন 2-3	£3.70	£2.10
জোন 2-6	£3.90	£2.10
জোন 2-9	£4.60	£2.30

নিউ ডিল	পিক	অফ-পিক
ভ্রমণের এলাকা:		
জোন 1-2	£3.10	£2.00
জোন 1-3	£3.70	£2.00
জোন 1-4	£4.40	£2.00
জোন 1-5	£5.60	£2.00
জোন 1-6	£6.60	£2.00
জোন 1-9	£7.20	£2.60
জোন 2	£3.10	£2.00
জোন 2-3	£3.70	£2.00
জোন 2-6	£3.90	£2.00
জোন 2-9	£4.60	£2.30

কিছু কিছু ভ্রমণের ক্ষেত্রে জোন 1 হয়ে ভ্রমণ করার প্রয়োজন হবে মর্মে নির্দিষ্ট করা রয়েছে এবং এগুলোর ক্ষেত্রে সেই অনুযায়ী সর্বোচ্চ নির্ধারিত ভাড়া প্রযোজ্য হবে, প্রকৃতপক্ষে কোন পথ ধরে ভ্রমণ করা হয়েছে তা এক্ষেত্রে বিবেচনা করা হবে না।

টিউব (Tube) ও ডিএলআর-এ: পিক সময়গুলো হলো সোমবার থেকে শুক্রবার সকাল 0430 থেকে 09-30 পর্যন্ত (পাবলিক হলিডে ছাড়া)। অন্য সকল সময়গুলো হলো অফ-পিক।

লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডের পিক এবং অফ-পিক সময়ের ব্যাপারে তথ্যের জন্য, দয়া করে পৃষ্ঠা 21 দেখুন।

ন্যাশনাল রেলের রেলকার্ডে দিনের সর্বোচ্চ নির্ধারিত ভাড়া (প্রাইস ক্যাপিং) ছাড়

দিনের সর্বোচ্চ নির্ধারিত ভাড়াতে এই নতুন ছাড় কেবল নিম্নোক্ত ন্যাশনাল রেলের রেলকার্ডধারীদের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে: ডিসেবল্ড পারসন্স বা প্রতিবন্ধী লোকজন, এইচএম ফোর্স (সেনাবাহিনী), সিনিয়র এন্ড ইয়াং পারসন্স (বয়োবৃদ্ধ বা ছোটরা)।

এর জন্য আপনার ডিসকাউন্ট কনসেশন যুক্ত করা হয়েছে এমন একটি অয়স্টার কার্ড লাগবে।
পূর্ণ বিবরণের জন্য tfl.gov.uk/fares -এ যান।

ন্যাশনাল রেল ট্রাভেলকার্ড	পিক	অফ-পিক
ভ্রমণের এলাকা:		
জোন 1-2	£6.30	£3.10
জোন 1-3	£7.50	£3.50
জোন 1-4	£8.90	£3.50
জোন 1-5	£11.30	£4.20
জোন 1-6	£13.30	£4.20
জোন 1-9	£14.50	£5.00
জোন 2	£6.30	£2.80
জোন 2-3	£7.50	£2.80
জোন 2-6	£7.90	£2.80
জোন 2-9	£9.30	£3.00

টিউব (Tube)/ডিএলআর - গ্রুপ ডে টিকেট

এটি টিউব (Tube), ডিএলআর এবং/অথবা লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড-এ জোন 1-9 -এর মধ্যে সারা দিন অসংখ্যবার ভ্রমণের সুবিধা দেয় এবং একসাথে ভ্রমণকারী দশ বা তার চেয়ে বেশিসংখ্যক পূর্ণবয়স্ক বা অনুধর্ব-18-এর দলের

জন্য প্রযোজ্য।

	পূর্ণবয়স্ক	অনুধর্ব-18
জোন 1-6	জন প্রতি £3.50	জন প্রতি £1.00
জোন 1-9	জন প্রতি £5.00	জন প্রতি £1.50

- দিনের গ্রুপ টিকেট এবং ডিএলআর-এ গ্রুপ ডিসকাউন্টের ব্যাপারে আরো তথ্যের জন্য tfl.gov.uk/fares ওয়েবসাইটে যান।
- স্কুল পার্টি ট্রাভেল স্কিম বিষয়ক তথ্যের জন্য tfl.gov.uk/schoolparty ওয়েবসাইটে যান বা **0845 330 9876** নম্বরে ফোন করুন।

ন্যাশনাল রেল অয়স্টার একবারের (সিঙ্গেল) ভাড়া

ন্যাশনাল রেল কেবলমাত্র নিচে উল্লেখিত রুট বা যাত্রাপথগুলোতে গ্রাহকদের ভ্রমণের সময় মূল্য পরিশোধ (পে এজ ইউ গো)-এর সুযোগ প্রদান করে থাকে:

- অ্যামারশাম থেকে মেরিলিবোন
- ফিন্সবারি পার্ক থেকে কিংস ক্রস/ মুরগেট
- গ্রিনফোর্ড থেকে ইলিং ব্রডওয়ে (কিন্তু এর মধ্যবর্তী স্টেশনগুলো নয়)
- স্ট্র্যাটফোর্ড থেকে লিভারপুল স্ট্রিট
- টটেনহাম হেইল/ সেভেন সিস্টারস থেকে স্ট্র্যাটফোর্ড
- আপমিনস্টার/রেইনহ্যাম (এসেক্স) থেকে বার্কিং হয়ে ফেনচার্চ স্ট্রিট/লিভারপুল স্ট্রিট
- লিভারপুল স্ট্রিট থেকে ওয়ালথামস্টো সেন্ট্রাল টটেনহাম হেইল/ সেভেন সিস্টারস
- ওয়েস্ট হ্যামস্টিড টেমসলিংক থেকে মুরগেট/ এলিফ্যান্ট এন্ড ক্যাসেল/ লন্ডন ব্রিজ
- মেরিলিবোন থেকে ওয়েস্ট রায়স্লিপ

অয়স্টার পে অ্যাজ ইউ গো ব্যবহার করে আপনি লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডেও ভ্রমণ করতে পারেন এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে ওয়াটফোর্ড জাংশন এবং ইউস্টোন/ ক্লাপহ্যাম জাংশনের মধ্যবর্তী লন্ডন মিডল্যান্ড/ সাউদার্ন সার্ভিসেস।

টিউব (Tube)/ডিএলআর-এর নগদ সিঙ্গেল, রিটার্ন এবং গ্রুপ ডে টিকেট ন্যাশনাল রেল ব্যবহার

যথোপযুক্ত স্টেশন অথবা জোনগুলোর ভেতরের বৈধ টিকেটসমূহ নিম্নলিখিত ন্যাশনাল রেল সার্ভিসগুলোতে ব্যবহার করা যাবে:

- অ্যামারশাম থেকে মেরিলিবোন
- ফিঙ্গবারি পার্ক থেকে কিংস ক্রস/ মুরগেট
- স্ট্র্যাটফোর্ড থেকে লিভারপুল স্ট্রিট
- টটেনহাম হেইল/ সেভেন সিস্টারস থেকে স্ট্র্যাটফোর্ড
- আপমিনস্টার থেকে বার্কিং হয়ে ফেনচার্চ স্ট্রিট/লিভারপুল স্ট্রিট (কিন্তু ফরেস্ট গেট/মেরিল্যান্ডে নয়)
- ওয়ালথামস্টো সেন্ট্রাল/ টটেনহাম হেইল/ সেভেন সিস্টারস থেকে লিভারপুল স্ট্রিট
- ওয়েস্ট হ্যামস্টিড টেম্‌সলিংক থেকে মুরগেট/ এলিফ্যান্ট এন্ড ক্যাসেল/ লন্ডন ব্রিজ
- ওয়েস্ট রায়স্লিপ থেকে সাউথ রায়স্লিপ

ওয়াটফোর্ড জাংশন এবং ইউস্টোন/ ক্লাপহ্যাম জাংশন -এর মধ্যবর্তী লন্ডন মিডল্যান্ড/ সাউদার্ন সার্ভিসেস এ ভ্রমণকালে মূল্য পরিশোধ করতে আপনি অয়স্টার ব্যবহার করতে পারেন ।

এই টিকেটগুলো ব্যবহার করে আপনি লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডেও ভ্রমণ করতে পারেন এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে ওয়াটফোর্ড জাংশন এবং ইউস্টোন/ ক্লাপহ্যাম জাংশনের মধ্যবর্তী লন্ডন মিডল্যান্ড/ সাউদার্ন সার্ভিসেস ।

লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডে স্থানীয় ভ্রমণের জন্য অয়স্টারে একবারের ভাড়া

লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড বর্তমানে নিম্নোক্ত রুটগুলো পরিচালনা করছে:

- গসপেল ওক থেকে বার্কিং
- রিচমন্ড থেকে স্ট্র্যাটফোর্ড
- ওয়াটফোর্ড জাংশন থেকে ইউস্টোন
- উইলসডন জাংশন থেকে ক্লাপহ্যাম জাংশন

লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডের সকল সার্ভিসে ভ্রমণের সময়ে মূল্য প্রদান করে আপনি অয়স্টার ব্যবহার করতে পারেন। নিম্নোক্ত টেবিলগুলো লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডে অয়স্টারের একবারের ভাড়ার একটি সাধারণ নির্দেশক।

লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডে নগদে একবারের ভাড়ার ব্যাপারে আরো তথ্যের জন্য tfl.gov.uk/fares-এ যান বা আপনার স্থানীয় লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড স্টেশনে জিজ্ঞেস করুন।

অয়স্টারে একবারের ভাড়া

পূর্ণবয়স্ক ব্যক্তি - সাধারণ গাইড (নির্দেশিকা)

	অয়স্টারে একবারের ভাড়া	
	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)*	(পাবলিক হOLIDAY সহ অন্যান্য সকল সময়)
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা		
জোন 1-2	£2.00	£1.50
জোন 1-3 অথবা 1-4	£2.50	£2.00
জোন 1-5 অথবা 1-6	£3.50	£2.00
জোন 1-7	£4.50	£3.00
জোন 1-8	£5.50	£3.00
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভাড়ার তালিকা		
একটি জোন জোন 2, 3, 4, 5, 6, 7 অথবা 8	£1.00	£1.00
দুটি জোন জোন 2-3, 3-4, 4-5, 5-6 অথবা 7-8	£1.00	£1.00
জোন 6-7	£1.50	£1.00
তিনটি জোন জোন 2-4, 3-5 অথবা 4-6	£1.80	£1.00
জোন 5-7 অথবা 6-8	£2.00	£1.00
চারটি জোন জোন 2-5, 3-6	£1.80	£1.00
জোন 4-7	£2.00	£1.00
জোন 5-8	£2.50	£1.00
পাঁচটি জোন জোন 2-6	£1.80	£1.00
জোন 3-7	£2.50	£1.00
জোন 4-8	£3.00	£1.00

	অয়স্টারে একবারের ভাড়া	
	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)*	(পাবলিক হলিডে সহ অন্যান্য সকল সময়)
ছয়টি জোন জোন 2-7	£3.00	£2.00
জোন 3-8	£3.50	£1.00
সাতটি জোন জোন 2-8	£4.00	£2.00

* ওয়াটফোর্ড জাংশন থেকে ইউস্টোন সহ স্থানীয় ভ্রমণের জন্য, এই ভাড়াগুলো নিম্নোক্ত ক্ষেত্রে প্রযোজ্য:

ইউস্টোন-এর দিকে:

(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 0930টার পূর্ব পর্যন্ত)

ইউস্টোন থেকে:

(সোমবার থেকে শুক্রবার 1600 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)

শিশু (11-15 বয়সী) - সাধারণ নির্দেশিকা

বয়স	অয়স্টারে একবারের ভাড়া	
	11-15	
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা		
জোন 1-6	£0.50	
জোন 1-7	£1.00	
জোন 1-8	£1.50	
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভাড়ার তালিকা		
জোন 2-7	£0.50	
জোন 2-8	£1.00	

16+ ও নিউ ডিল - সাধারণ নির্দেশিকা

	অয়স্টারে একবারের ভাড়া	
	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)*	(পাবলিক হOLIDAY সহ অন্যান্য সকল সময়)
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা		
জোন 1-2	£1.00	£0.70
জোন 1-3 অথবা 1-4	£1.20	£1.00
জোন 1-5 অথবা 1-6	£1.70	£1.00
জোন 1-7	£2.20	£1.50
জোন 1-8	£2.70	£1.50
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভাড়ার তালিকা		
একটি জোন জোন 2, 3, 4, 5, 6, 7 অথবা 8	£0.50	£0.50
দু'টি জোন জোন 2-3, 3-4, 4-5, 5-6, অথবা 7-8	£0.50	£0.50
জোন 6-7	£0.70	£0.50
তিনটি জোন জোন 2-4, 3-5 অথবা 4-6	£0.90	£0.50
জোন 5-7 অথবা 6-8	£1.00	£0.50
চারটি জোন জোন 2-5, 3-6	£0.90	£0.50
জোন 4-7	£1.00	£0.50
জোন 5-8	£1.20	£0.50

* ওয়াটফোর্ড জাংশন থেকে ইউস্টোন সহ, স্থানীয় ভ্রমণের জন্য, এই ভাড়াগুলো নিম্নোক্ত ক্ষেত্রে প্রযোজ্য:

ইউস্টোন-এর দিকে:

(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 0930টার পূর্ব পর্যন্ত)

ইউস্টোন থেকে:

(সোমবার থেকে শুক্রবার 1600 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)

	অয়স্টারে একবারের ভাড়া	
	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)*	(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)
পাঁচটি জোন জোন 2-6	£0.90	£0.50
জোন 3-7	£1.20	£0.50
জোন 4-8	£1.50	£0.50
ছয়টি জোন জোন 2-7	£1.50	£1.00
জোন 3-8	£1.70	£0.50
সাতটি জোন জোন 2-8	£2.00	£1.00

* ওয়াটফোর্ড জাংশন থেকে ইউস্টোন সহ, স্থানীয় ভ্রমণের জন্য, এই ভাড়াগুলো নিম্নোক্ত ক্ষেত্রে প্রযোজ্য:

ইউস্টোন-এর দিকে:

(সোমবার থেকে শুক্রবার 0700 থেকে 0930টার পূর্ব পর্যন্ত)

ইউস্টোন থেকে:

(সোমবার থেকে শুক্রবার 1600 থেকে 1900টার পূর্ব পর্যন্ত)

ট্রাভেলকার্ড

আপনার টিকিটের ভেতরে অন্তর্ভুক্ত জোনগুলোতে টিউব (Tube), ডিএলআর, ট্রাম এবং ন্যাশনাল রেলওয়েতে[†] এবং পাশে বর্ণিত চিহ্ন বহনকারী সকল লন্ডন বাসে ভ্রমণ করার জন্য ট্রাভেলকার্ড ব্যবহার করা যেতে পারে:



এ ছাড়াও ট্রাভেলকার্ডের মাধ্যমে নির্ধারিত রিভারবোট সার্ভিসগুলোতে 1/3 ডিসকাউন্ট পাওয়া যায়। জোন 3, 4, 5 অথবা 6 কে অন্তর্ভুক্তকারী যেকোন ট্রাভেলকার্ডগুলো ট্রামের জন্য বৈধ বলে গণ্য হবে। এক বছর মেয়াদীগুলো ছাড়া, এক মাসের বেশী সময়ের জন্য বৈধ ট্রাভেলকার্ডগুলোর (চাইল্ড রেট-এর জন্য 4 মাস পর্যন্ত - নিউ ডিল ফটোকর্ড হোল্ডারদের জন্য 3 মাস) মূল্য একইভাবে ধার্য করা হয়ে থাকে।
† হিথ্রো কানেক্ট (হেইজ এবং হারলিংডন এবং হিথ্রোর মধ্যকার) এবং হিথ্রো এক্সপ্রেস এর অন্তর্ভুক্ত নয়

ডে ও 3 ডে ট্রাভেলকার্ড

ডে ট্রাভেলকার্ড	পূর্ণবয়স্ক		চাইল্ড*	
	পিক	অফ-পিক	পিক	অফ-পিক
জোন 1-2	£6.80	£5.30	£3.40	-
জোন 1-3	£8.00	-	£4.00	-
জোন 1-4	£9.40	£5.90	£4.70	-
জোন 1-5	£11.80	-	£5.90	-
জোন 1-6	£13.80	£7.00	£6.90	£2.00
জোন 1-9	£15.00	£8.20	£7.50	£2.60
জোন 2-6	£8.40	£4.80	£4.20	-
জোন 2-9	£9.80	£5.10	£4.90	£2.40

* পূর্ণবয়স্ক হারের কোন বৈধ ট্রাভেলকার্ডধারী সঙ্গে থাকলে 4 জন পর্যন্ত বাচ্চার প্রত্যেকে £1 দিয়ে ভ্রমণ করতে পারবে।

3 ডে ট্রাভেলকার্ড	পূর্ণবয়স্ক		চাইল্ড	
	পিক*	অফ-পিক	পিক*	অফ-পিক
জোন 1-2	£17.40	-	£8.70	-
জোন 1-6	£40.00	£20.00	£20.00	£6.00

* যদি আপনার ভ্রমণের তিনদিনের মধ্যে কোন শনিবার, রবিবার বা পাবলিক হলিডে থেকে থাকে, তবে কয়েকটি ডে ট্রাভেলকার্ডের সংযুক্তি সম্ভা হতে পারে।

পিক সময়গুলো হলো সোমবার থেকে শুক্রবার সকাল 0430 থেকে 0930 পর্যন্ত (পাবলিক হলিডে ছাড়া)। অন্য সকল সময়গুলো হলো অফ-পিক।

যদি একটি ডে অথবা 3 ডে ট্রাভেলকার্ড কেনা হয় এবং ন্যাশনাল রেল ভ্রমণ না করা হয়, সেক্ষেত্রে অয়স্টার পে এ্যাজ ইউ গো ব্যবহার করাটা সম্ভা হবে। বিস্তারিত তথ্যের জন্য পৃষ্ঠা 14 দেখুন।

ট্রাভেলকার্ড সিজন টিকেট

পূর্ণবয়স্ক	7 দিন	মাসিক	বার্ষিক
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা			
জোন 1-2	£24.20	£93.00	£968.00
জোন 1-3	£28.40	£109.10	£1136.00
জোন 1-4	£34.60	£132.90	£1384.00
জোন 1-5	£41.40	£159.00	£1656.00
জোন 1-6	£44.60	£171.30	£1784.00
জোন 1-7	£48.00	£184.40	£1920.00
জোন 1-8	£56.00	£215.10	£2240.00
জোন 1-9	£65.00	£249.60	£2600.00
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভাড়ার তালিকা			
জোন 2-3, 3-4, 4-5 অথবা 5-6	£15.60	£60.00	£624.00
জোন 2-4, 3-5 অথবা 4-6	£20.20	£77.60	£808.00
জোন 2-5 অথবা 3-6	£24.20	£93.00	£968.00
জোন 2-6	£30.40	£116.80	£1216.00
জোন 2-7	£30.80	£118.30	£1232.00
জোন 2-9	£42.40	£162.90	£1696.00
জোন 4-7	£22.40	£86.10	£896.00
জোন 4-9	£38.00	£146.00	£1520.00

শিশু	7 দিন	মাসিক
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা		
জোন 1-2	£12.10	£46.50
জোন 1-3	£14.20	£54.60
জোন 1-4	£17.30	£66.50
জোন 1-5	£20.70	£79.50
জোন 1-6	£22.30	£85.70
জোন 1-7	£24.00	£92.20
জোন 1-8	£28.00	£107.60
জোন 1-9	£32.50	£124.80
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভাড়ার তালিকা		
জোন 2-3, 3-4, 4-5 অথবা 5-6	£7.80	£30.00
জোন 2-4, 3-5 অথবা 4-6	£10.10	£38.80
জোন 2-5 অথবা 3-6	£12.10	£46.50
জোন 2-6	£15.20	£58.40
জোন 2-7	£15.40	£59.20
জোন 2-9	£21.20	£81.50
জোন 4-7	£11.20	£43.10
জোন 4-9	£19.00	£73.00

18+ ছাত্র-ছাত্রী	7 দিন	মাসিক	বার্ষিক
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত করে ভাড়ার তালিকা			
জোন 1-2	£16.90	£64.90	£676.00
জোন 1-3	£19.80	£76.10	£792.00
জোন 1-4	£24.20	£93.00	£968.00
জোন 1-5	£28.90	£111.00	£1156.00
জোন 1-6	£31.20	£119.90	£1248.00
জোন 1-7	£33.50	£128.70	£1340.00
জোন 1-8	£39.10	£150.20	£1564.00
জোন 1-9	£45.40	£174.40	£1816.00
জোন 1 কে অন্তর্ভুক্ত না করে ভাড়ার তালিকা			
জোন 2-3, 3-4, 4-5 অথবা 5-6	£10.90	£41.90	£436.00
জোন 2-4, 3-5 অথবা 4-6	£14.10	£54.20	£564.00
জোন 2-5 অথবা 3-6	£16.90	£64.90	£676.00
জোন 2-6	£21.20	£81.50	£848.00
জোন 2-7	£21.50	£82.60	£860.00
জোন 2-9	£29.60	£113.70	£1184.00
জোন 4-7	£15.60	£60.00	£624.00
জোন 4-9	£26.60	£102.20	£1064.00

ডিএলআর টিকেট

অয়স্টার ও ডিএলআর-এ নগদে একবারের ভাড়ার জন্য পৃষ্ঠা 9 দেখুন।

ডিএলআর রেল এবং রিভার রোভার টিকেট

এটি ডিএলআর-এ একদিনের ভ্রমণ এবং এর সাথে ওয়েস্টমিনিস্টার, ওয়াটারলু, টাওয়ার এবং গ্রিনিচ পিয়ের্সগুলোর মধ্যে হপ-অন, হপ-অফ (যেটিতে খুশি ওঠা এবং নামা) ভ্রমণগুলোকে অন্তর্ভুক্ত করে। এই টিকেটগুলো আপনি যে কোন সিটি ক্রুজ পিয়ার, টাওয়ার গেটওয়ে, লন্ডন সিটি এয়ারপোর্ট অথবা ক্যানারি ওয়ার্ফ স্টেশনের টিকেট স্টপগুলো থেকে কিনতে পারেন।

31 মার্চ 2008 পর্যন্ত

পূর্ণবয়স্ক	শিশু	পরিবার*
£11.00	£5.50	£27.00

* ফ্যামিলি টিকেটগুলো 2জন পূর্ণবয়স্ক ব্যক্তি এবং 16 বছরের কমবয়সী ৩জন পর্যন্ত শিশুর জন্য বৈধ।

1 এপ্রিল 2008 থেকে

পূর্ণবয়স্ক	শিশু	পরিবার*
£12.00	£6.00	£28.00

* ফ্যামিলি টিকেটগুলো 2জন পূর্ণবয়স্ক ব্যক্তি এবং 16 বছরের কমবয়সী ৩জন পর্যন্ত শিশুর জন্য বৈধ।

বাস/ট্রামের ভাড়া

নিচে উল্লেখিত ভাড়াগুলো পাশে দেখানো চিহ্ন আছে এমন সকল লন্ডন বাসের জন্য প্রযোজ্য:

এবং ট্রামে।

হুইলচেয়ার ব্যবহারকারীরা বাস ও ট্রামে বিনামূল্যে ভ্রমণ করতে পারবেন।

সেন্ট্রাল লন্ডনের পে বিফোর ইউ বোর্ড (আরোহণের আগেই ভাড়া প্রদান করুন) এলাকায়, বেন্ডি বাসে অথবা W7 রুটে নগদ ভাড়া গ্রহণ করা হয় না। আরোহণের আগে, আপনার অয়স্টার কার্ডে অবশ্যই পে এজ ইউ গো-এর জন্য পর্যাপ্ত অর্থ অথবা একটি বৈধ টিকেট থাকতে হবে অথবা রাস্তার পাশের টিকেট মেশিন থেকে একটি টিকেট কিনতে হবে।



অয়স্টারে একবারের ভাড়া		
পূর্ণবয়স্ক	16+, নিউ ডিল এবং বাস ও ট্রাম ডিসকাউন্ট	নগদে একবারের ভাড়া
£0.90	£0.45	£2.00

অয়স্টারের দৈনিক প্রাইস ক্যাপিং বা নির্ধারিত সর্বোচ্চ ভাড়া

কেবলমাত্র বাস এবং ট্রাম সার্ভিস ব্যবহারের জন্য

আপনি যদি অয়স্টার ব্যবহার করে ভ্রমণকালে ভাড়া পরিশোধের মাধ্যমে কয়েকটি ভ্রমণ করে থাকেন - যা 24 ঘন্টা সময়ের ভেতরে - সকাল 0430 থেকে পরবর্তী সকাল 0430 -এর মধ্যে করা হয়েছে - তবে সবগুলো ভ্রমণের ভাড়া নিম্নলিখিত সর্বোচ্চ হারে নির্ধারিত হবে:

পূর্ণবয়স্ক	16+, নিউ ডিল এবং বাস এন্ড ট্রাম ডিসকাউন্ট
£3.00	£1.50

আপনি যদি এ ছাড়াও টিউব (Tube), ডিএলআর, লন্ডন ওভারগ্রাউন্ড অথবা ন্যাশনাল রেল সার্ভিস ব্যবহার করে থাকেন তবে পৃষ্ঠা 14 দেখুন।

ওয়ান ডে বাস পাস	পূর্ণবয়স্ক
	£3.50

বাস পাস সিজন টিকেট

পূর্ণবয়স্ক ও 18+ স্টুডেন্ট-হারের বাস পাস সিজন টিকেটসমূহ

7 দিন		মাসিক		বার্ষিক	
পূর্ণবয়স্ক	ছাত্র	পূর্ণবয়স্ক	ছাত্র	পূর্ণবয়স্ক	ছাত্র
£13.00	£9.10	£50.00	£35.00	£520.00	£364.00

16+, নিউ ডিল এবং বাস ও ট্রাম ডিসকাউন্ট বাস পাস সিজন টিকেটসমূহ

7 দিন		বার্ষিক	
16+ ও নিউ ডিল	বাস ও ট্রাম ডিসকাউন্ট	16+ ও নিউ ডিল	বাস ও ট্রাম ডিসকাউন্ট
£6.00	£6.50	£23.10	£25.00

বার্ষিক বা এক বছর মেয়াদেরগুলো ছাড়া, এক মাস সময়ের অধিক সময়ের জন্য বৈধ বাস পাস সিজন টিকেটগুলোর মূল্য একই হারে ধার্য করা হয়ে থাকে।

বাস সেভার

লন্ডনের পুরো বাস নেটওয়ার্কে ভ্রমণ করার জন্য, আপনি সকল টিকেট স্টপ এবং লন্ডন ট্রাভেল ইনফরমেশন সেন্টার থেকে ছয়টি বাস টিকেটের একটি বই কিনতে পারেন। আপনি যখন বাস সেভার টিকেট ব্যবহার করবেন, তখন আপনি বাসের সামনের দরজা দিয়ে ঢুকবেন, বাসের ড্রাইভারকে কেবল টিকেটের স্টাফ রিসিপ্ট অংশটি দেবেন (কন্ডাক্টর আছে এমন 9 ও 15 হেরিটেজ রুটের বাসগুলোতে উঠার করার পর কন্ডাক্টরকে কেবল টিকেটের স্টাফ রিসিপ্ট অংশটি দেবেন) এবং উপরের অংশটি আপনার কাছে রেখে দেবেন। এগুলো ট্রামের জন্য বৈধ নয়।

ছয়টি টিকেটের একটি বই -শুধুমাত্র প্রাপ্তবয়স্করা	পূর্ণবয়স্ক
	£6.00

ট্রামের ভাড়া

ট্রামের সাধারণ ভাড়ার বিষয়ে বিস্তারিত জানার জন্য, দয়া করে 31 পৃষ্ঠায় দেখুন।

ওয়ান ডে বাস পাস তুলনামূলকভাবে সস্তা হওয়ায় রিটার্ন ভাড়ার ব্যবস্থা এতে আর প্রযোজ্য নয়।

ট্রাম ফিডার বাস সার্ভিস

নগদ সিঙ্গেল/রিটার্ন টিকেটগুলো এডিংটন (Addington) এলাকার যে কোন ইন্টারচেঞ্জ পয়েন্ট হয়ে অনওয়ার্ড বা চলমান ভ্রমণের জন্য ট্রাম ফিডার বাস সার্ভিসে ব্যবহার করা যেতে পারে। এ ছাড়াও এডিংটন এলাকার যে কোন ইন্টারপয়েন্ট হয়ে, ট্রাম ভ্রমণকে অন্তর্ভুক্তকারী যাত্রার জন্য ট্রাম ফিডার বাস সার্ভিস থেকে ট্রামের জন্য নগদ সিঙ্গেল/রিটার্ন টিকেট কেনা যেতে পারে।

উইম্বল্ডন

উইম্বল্ডন এলাকায় ট্রামে ভ্রমণ করার সময়, সবসময় আপনার ভ্রমণের শুরুতে এবং স্টেশন ত্যাগ করার সময় স্পর্শ করুন। স্টেশন থেকে যখন বাইরে বের হবেন তখন ম্যানুয়াল (হাত দ্বারা চালিত) গেটগুলোতে অয়স্টার কার্ড রিডারগুলো ব্যবহার করবেন না। উইম্বল্ডন থেকে আপনি যখন ট্রামে ভ্রমণ করবেন, তখন সবসময় স্টেশনের গেটগুলোতে স্পর্শ করুন এবং আবারো আরোহণের আগে ট্রাম প্ল্যাটফর্মের অয়স্টার রিডারে স্পর্শ করুন।

আরো তথ্যাবলী

নির্দিষ্ট ধরনের টিকেটের বিষয়ে আরো তথ্যের জন্য, টিকেট স্টেশন এবং অয়স্টার টিকেট স্টপগুলো থেকে নিচে উল্লেখিত লিফলেটগুলো নেয়া যেতে পারে:

- পরিবর্তন করে আমার অয়স্টার নেওয়া উচিত কেন? (**Why should I switch to Oyster?**)
- আপনার অয়স্টার কার্ড থেকে সর্বাধিক সুবিধা নিন (**Get the most out of your Oyster card**)
- শিশু/ছেলেমেয়ে, টিনেজার এবং ছাত্র-ছাত্রীদের ভ্রমণে মূল্যছাড় (**Travel discounts for children, teenagers and students**)
- রিভার টেমস্ বোট সার্ভিস-এর নির্দেশিকা (কেবলমাত্র জোন ওয়ানের টিউব (**Tube**) স্টেশনগুলোর জন্য) (**River Thames Boat service guide (zone 1 Tube stations only)**)

বৃহত্তর লন্ডন এলাকার বাইরে বাসে ভ্রমণ করার বিষয়ে জানার জন্যে অথবা লন্ডনের ভেতরে ভ্রমণ করার বিষয়ে আরো তথ্যের জন্য দয়া করে tfl.gov.uk ওয়েবসাইটে যান অথবা **020 7222 1234** নম্বরে লন্ডন ট্রাভেল ইনফরমেশনে ফোন করুন।

পরিবহণের শর্তাবলী (কন্ডিশনস অব ক্যারিজ)

আপনি যখন আমাদের টিকেট এবং পে এজ ইউ গো ব্যবহার করবেন তখন আপনার আইনানুগ অধিকার এবং দায়-দায়িত্বগুলো ট্রান্সপোর্ট ফর লন্ডনের কন্ডিশনস অব ক্যারিজ (Conditions of Carriage)-এ বর্ণনা করা হয়েছে, যা tfl.gov.uk/fares ওয়েবসাইটে এবং **020 7222 1234** নম্বরে ফোন করার মাধ্যমে পাওয়া যাবে। ন্যাশনাল রেল-এর পরিবহণের শর্তাবলী এবং লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডের টিকেটিং ও ভ্রমণ নির্দেশনাগুলো লন্ডন ওভারগ্রাউন্ডের ভ্রমণসমূহের জন্য প্রযোজ্য।

মুদ্রণে যাওয়ার সময় এই তথ্যগুলো সঠিক। নভেম্বর 2007।

 75% প্রক্রিয়াজাত, 25% সাস্টেইনেবল উৎসসমূহ

 24 ঘন্টাব্যাপী ভ্রমণের তথ্য
020 7222 1234

 ওয়েবসাইট

tfl.gov.uk